

六月份消費物價指數公布

根據政府統計處今日（星期一）公布的數字，今年六月份的甲類消費物價指數較去年同期高出百分之九點三，乙類消費物價指數及恒生消費物價指數則分別上升百分之九點六及百分之十點零。

六月份各類指數與去年同期比較，雖然升幅比在五月時略高，但通脹基礎趨勢仍然持續緩和。今年三月至六月的三個月內經季節性調整的甲類消費物價指數上升百分之一點九，比去年十二月至今年三月的百分之三點四升幅顯著為低。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，今年六月份則較去年同期上升百分之九點六。而五月份的升幅為百分之九點一。

六月份消費物價指數的按年升幅較高，部分原因是由於租金和新鮮水果價格的升幅較快。另外去年六月份的指數是一個較低的比較基數，這是由於香煙稅於去年五月中減低及的士燃油附加費於去年六月份取消。

與去年六月比較，消費物價指數中升幅較少的有耐用物品（在甲類指數中上升百分之二點二及在乙類指數中上升百分之二點五）；交通（百分之六點七及百分之七點零）；燃料及電力（百分之七點零及百分之六點七）；食品（不包括酒樓用膳）（百分之七點零及百分之七點一）；雜項物品（百分之七點一及百分之六點七）及衣履（百分之八點一及百分之七點八）。

另一方面，消費物價指數中升幅較大的有酒樓用膳（在甲、乙兩類指數中均上升百分之十點七）、煙酒（在兩類指數中均上升百分之十一點二）、服務（在甲類指數中上升百分之十一點九及在乙類指數中上升百分之十一點一）及住屋（百分之十二點三及百分之十三點一）。

今年六月與五月比較，甲、乙兩類消費物價指數均上升百分之一點零，而恒生消費物價指數則上升百分之零點八。不過，這類比較會受季節性因素影響，指數上升主要是由於食品（特別是新鮮蔬菜）的價格上漲、一些私人樓宇租金上升及酒樓用膳收費提高。

今年第二季內，甲類消費物價指數的平均值，較去年同期上升百分之九點零，而乙類指數的升幅為百分之九點三。

今年上半年，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與去年同期比較均上升百分之九點六。

截至今年六月止的十二個月內，甲類消費物價指數的平均值，與對上的十二個月期間比較上升百分之十點五，而乙類指數的升幅為百分之十點四。

有關詳情載於附表一及二，和圖表一至四內。

消費物價指數月報

一九九二年六月份的「消費物價指數月報」資料詳盡，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九字樓政府統計處發售，每本九元；至於本地及海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五六四〇三。有關恒生消費物價指數的詳情，則載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

表一：一九九二年六月消費物價指數與一九九一年六月指數比較

(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

類 別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	一九九二年 六月指數	與一九 九一年 六月 比較	一九九二年 六月指數	與一九 九一年 六月 比較	一九九二年 六月指數	與一九 九一年 六月 比較	一九九二年 六月指數	與一九 九一年 六月 比較
	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
食 品	124.7	+ 8.9	125.5	+ 9.2	124.2	+ 9.9	124.9	+ 9.2
外 出 膳	129.2	+10.7	129.1	+10.7	125.8	+11.7	128.4	+10.9
食 品(不包 括 外 出 膳)	120.3	+ 7.0	120.6	+ 7.1	121.5	+ 7.0	120.6	+ 7.0
住 屋	130.6	+12.3	130.8	+13.1	131.3	+12.0	130.9	+12.5
燃料及電力	116.0	+ 7.0	115.4	+ 6.7	115.3	+ 5.9	115.7	+ 6.7
煙 酒	161.5	+11.2	153.6	+11.2	150.0	+11.1	157.1	+11.2
衣 履	120.2	+ 8.1	121.2	+ 7.8	129.5	+12.8	123.8	+ 9.6
耐 用 物 品	107.4	+ 2.2	107.1	+ 2.5	110.2	+ 4.0	108.1	+ 2.8
雜 項 物 品	115.3	+ 7.1	114.3	+ 6.7	113.7	+ 5.9	114.5	+ 6.6
交 通 服 務	125.1	+ 6.7	124.9	+ 7.0	125.7	+ 6.9	125.2	+ 6.9
總指數	127.7	+11.9	125.8	+11.1	122.0	+10.0	125.2	+11.0
總指數	125.3	+ 9.3	125.1	+ 9.6	125.2	+10.0	125.2	+ 9.6

以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數是以一九八九/九〇年度住戶開支統計調查結果為根據。甲類和乙類消費物價指數分別根據約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元及一萬元至一萬七千四百九十九元之間，而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

表二：一九九〇年十月至一九九二年六月消費物價指數

(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

年/月	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九〇年十月	105.8	105.9	106.7	106.1
十一月	106.5	106.7	107.8	106.9
十二月	107.4	107.6	108.1	107.7
一九九一年一月	108.3	108.4	108.6	108.4
二月	110.3	110.1	110.2	110.2
三月	111.9	111.1	110.7	111.3
四月	113.9	113.0	112.0	113.1
五月	114.0	113.6	113.4	113.7
六月	114.6	114.1	113.9	114.2
七月	115.4	114.8	113.9	114.8
八月	116.0	115.3	114.6	115.4
九月	116.8	116.1	115.8	116.3
十月	117.2	116.8	117.4	117.1
十一月	117.7	117.6	118.7	117.9
十二月	118.1	118.3	118.5	118.3

一九九二年一月	119.7	119.3	119.4	119.5
二月	121.8	121.2	121.0	121.4
三月	122.5	121.9	121.8	122.1
四月	124.0	123.4	122.9	123.5
五月	124.0	123.8	124.2	124.0
六月	125.3	125.1	125.2	125.2

六月份臨時貿易數字發表

政府統計處今日(星期一)發表的一九九二年六月份臨時貿易數字顯示，六月份的轉口貨品繼續上升，本地產品出口亦顯著增加；進口貨品則繼續大幅上升。

今年六月轉口貨值為五百九十一億一千四百萬元，較去年同期增加一百六十七億九千九百萬元，增幅百分之三十九點七。另一方面，本地產品出口貨值為二百一十一億一千一百萬元，較去年同期增加二十二億九千九百萬元，增幅百分之十二點二。

今年六月轉口貨品與本地產品出口合計的全部出口總值為八百零二億二千五百萬元，較去年同期上升一百九十億九千八百萬元，增幅百分之三十一點二。

同期的進口貨值為八百四十六億二千一百萬元，較去年同期增加二百一十億二千九百萬元，增幅百分之三十三點一。

由於出口總值較進口總值為低，今年六月份的有形貿易逆差為四十三億九千六百萬元，相等於進口貿易總值百分之五點二。而去年六月則錄得相等於進口貿易總值百分之三點九的二十四億六千五百萬元逆差。

今年上半年的轉口貨值為三千零九十二億三千二百萬元，較去年同期上升七百六十一億一千九百萬元，增幅百分之三十二點七。與去年同期比較，本地產品出口貨值為一千零六十九億四千一百萬元，上升二十億一千六百萬元，上升百分之一點九。

今年上半年轉口貨品與本地產品出口合計的全部出口貨值為四千一百六十一億七千三百萬元，較去年同期上升七百八十一億三千五百萬元，增加百分之二十三點一。

此外，今年上半年的進口貨值為四千四百二十六億四千六百萬元，較去年同期上升八百三十四億二千五百萬元，增加百分之二十三點二。同期的有形貿易逆差為二百六十四億七千三百萬元，相等於進口貿易總值百分之六點零，去年同期逆差為二百一十一億八千三百萬元，相等進口價值百分之五點九。

政府發言人在評論有關數字時指出，雖然世界各地主要經濟增長放緩，今年上半年香港的轉口貿易能維持大幅增長，本地產品出口亦有輕微增加，有關情況實在令人鼓舞。

附表載列今年六月份的臨時貿易數字。

一九九二年六月份臨時貿易數字

商 品	(百萬元)		
	九二年四月 至九二年六月 (百萬元計)	九一年四月 至九一年六月 (百萬元計)	
本地產品出口	21,111	18,812	2,299
轉口貨品	59,114	42,315	16,799
全部出口貨品	80,225	61,127	19,098
進口貨品	84,621	63,592	21,029
貿易差額	4,396	-2,465	-1,931
			(逆差)

比較數字

最近三個月	九二年四月 至九二年六月 (百萬元計)		九一年四月 至九一年六月 (百萬元計)		增 或 減 (百萬元計) (百分比)
	本地產品出口	轉口貨品	本地產品出口	轉口貨品	
全部出口貨品	58,235	169,620	56,425	128,753	1,810 3.2
進口貨品	227,855	244,690	185,178	196,546	40,867 31.7
貿易差額	-16,835	-11,368	-11,368	-5,467	42,677 23.0
					48,144 24.5
					-5,467

去年同月份	九二年六月 (百萬元計)		九一年六月 (百萬元計)		增 或 減 (百萬元計) (百分比)
	本地產品出口 (佔全部出口百分比)	轉口貨品	本地產品出口 (佔全部出口百分比)	轉口貨品	
全部出口貨品	21,111	59,114	18,812	42,315	2,299 12.2
進口貨品	(26.3%)	80,225	(30.8%)	61,127	16,799 39.7
貿易差額	-4,396	-4,396	-2,465	-2,465	19,098 31.2
					21,029 33.1
					-1,931

上 月	九二年六月 (百萬元計)	九二年五月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	21,111 (26.3%)	19,406 (25.3%)	1,705	8.8
轉口貨品	59,114	57,176	1,938	3.4
全部出口貨品	80,225	76,582	3,643	4.8
進口貨品	84,621	81,518	3,103	3.8
貿易差額	-4,396	-4,936	540	

本年頭六個月	九二年一月 至六月 (百萬元計)	九一年一月 至六月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	106,941 (25.7%)	104,925 (31.0%)	2,016	1.9
轉口貨品	309,232	233,113	76,119	32.7
全部出口貨品	416,173	338,038	78,135	23.1
進口貨品	442,646	359,221	83,425	23.2
貿易差額	-26,473	-21,183	-5,290	

過去十二個月	九一年六月 至九二年六月 (百萬元計)	九〇年六月 至九一年六月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口	233,062	230,262	2,800	1.2
轉口貨品	610,960	464,015	146,945	31.7
全部出口貨品	844,022	694,277	149,745	21.6
進口貨品	862,407	709,919	152,488	21.5
貿易差額	-18,385	-15,642	-2,743	

總差額
貿易差額

-18,382
865,403

-12,945
802,810

-5,343
125,488

51.2

統計處促請各有關機構
填交統計調查問卷

政府統計處今日(星期一)就一九九一年多項統計調查，促請各參與機構負責人依期填妥及交回有關問卷。

該等統計調查包括：

- (一) 工業生產統計調查；
- (二) 批發及零售行業、飲食店及酒店統計調查；
- (三) 屋宇建築建造及地產業統計調查；
- (四) 運輸及有關服務業統計調查；
- (五) 倉庫、通訊、財務、保險及商業服務統計調查。

統計處每年均進行此等統計調查，旨在搜集本地各行業的結構和業績的最新資料，及評估各行業對香港生產總值的貢獻，此等統計調查為該處一項長期工作計劃的一部分。

統計調查的結果對政府及私人機構在制定政策及決策時非常有用。

問卷已於今年四至五月間郵寄約二萬六千間抽樣選出的機構。根據法例，這些機構必須於本(七)月三十一日或之前，把問卷填妥及交回統計處。

政府統計處處長何永煊籲請參與該等統計調查的機構負責人履行法律和社會責任，依時填妥及交回問卷。任何需填報問卷人士若未依時交回問卷，則屬違法。

該等問卷經特別設計，參與統計調查者可自行填妥。如有需要，負責有關統計調查的統計處職員亦會訪問各被選中機構，協助填報問卷。該等職員會攜帶政府僱員身份證和執行有關統計調查的工作證明書。

何永煊指出，在提供收支數據時，並非必須根據已審核的帳目。假如有關機構在呈交問卷時未能取得已審核過的帳目，可以初步帳目或當時手頭最佳的估計數字填報。

他強調根據普查及統計條例的條文，所有有關個別機構的資料絕對保密，資料僅會以整體數字發表，個別機構的資料將不會公布。

八月份練靶時間

青山厦村練靶區八月份將於下列二十天舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
八月三日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
八月四日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
八月五日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
八月六日(星期四)	上午八時三十分至下午六時
八月七日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
八月十日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
八月十一日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
八月十二日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
八月十三日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
八月十四日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
八月十七日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
八月十八日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
八月十九日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
八月二十日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
八月二十一日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
八月二十四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
八月二十五日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
八月二十六日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
八月二十七日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
八月二十八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

水塘存水數字

截至今日(星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量共為五億零二百六十五萬六千立方米，佔總容量百分之八十五點八。

去年同期各水塘之總存水為一億八千八百四十三萬一千立方米，即總容量百分之三十二點二。

政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式，招標承租位於新界葵涌貨櫃碼頭路第十區內一幅政府土地。

土地面積約四萬五千八百五十平方米，可作修理及保養貨櫃用途，及收費公眾停車場，但只供停泊現時獲運輸署署長根據交通條例發牌在公眾街道上使用的貨櫃車拖頭及拖架。

租期先定五年，其後按季續租。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界荃灣青山公路一七四至二〇八號十一及十二樓葵青地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

截止投標日期為八月十四日正午十二時。

— 完 —

社署撥款近五萬元

援助車禍死者遺屬

社會福利署今日（星期一）從交通意外傷亡援助基金撥款四萬九千零五十元，給予在六月十六日一宗交通意外中喪生的司機的家屬。

該宗意外在葵涌葵泰路迴旋處發生，一名五十六歲司機途經該處時被車撞倒喪生，遺下妻子及三名子女。

社署發言人表示，交通意外傷亡援助計劃無須考慮受害人家庭的經濟情況或交通意外發生的原因，目的是盡快為傷亡者或其家屬提供經濟援助。

他說：「此計劃的受惠人仍有權循一般法律途徑索償。」

「但如受惠人因同一宗交通意外而獲賠償損失或其他補償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所獲得之賠償，兩者中以較少者為準。」

市民如欲查詢援助計劃的申請手續，可親臨灣仔皇后大道東一百九十七號至二百二十一號胡忠大廈九樓九四二室社署交通意外傷亡援助組辦事處，或致電八九二五五二六。

— 完 —

政府批准贊助明年農曆新年煙花匯演

文康廣播科發言人今日（星期一）宣布，港督會同行政局已批准其士集團的申請，以贊助一項在明年農曆新年舉行長達二十三分鐘的煙花匯演。

發言人說：「該項煙花匯演將於明年一月二十四日（星期日），即農曆年初二晚上八時在維多利亞海港上空舉行。」

他說：「倘若當晚天氣欠佳，煙花匯演將順延一日至一月二十五日（星期一），即農曆年初三舉行。」

是次煙花匯演是自一九八二年以來，由私人機構贊助舉行的第十二屆。一如以往，市政局將獲邀與贊助商合辦此項活動。

發言人補充說：「我們十分高興今年得到其士集團慷慨贊助煙花匯演，為市民在農曆新年期間增添不少歡樂。」

火車服務今晨受阻 巴士服務及時應急

運輸署發言人今日（星期一）表示，雖然九廣鐵路服務曾於今晨因故障而受阻，惟新界東北部公共交通服務仍得以盡量維持。

發言人說，運輸署職員在上午五時四十五分獲悉火車服務受阻，便馬上採取應急措施，聯絡九廣鐵路公司及九龍巴士公司。

九廣鐵路公司共調動了九十二部巴士，接載火車乘客分別由上水、粉嶺及太和火車站來往大埔墟火車站。

同時，九巴亦增強七條巴士線服務，額外提供二十九班車行走新界東北部至市區。

運輸署亦於稍後發動其緊急應變中心，集中協調所有紓緩措施。

發言人說，該署對於公共交通機構的迅速反應大致感到滿意，它們能夠及時提供輔助巴士服務，將由於火車服務阻延而引致市民的不便減至最低。

機場委員會將於星期四（七月三十日）在香港舉行下一輪會議。

雙方代表團分別由中英聯合聯絡小組英方首席代表高德年和中方首席代表郭豐民率領。

文康廣播科與財團洽商收費電視建議

文康廣播科今日（星期一）與所有表示有意經營收費電視的機構舉行會議，並就雙方對收費電視發牌架構所關注的事項進行討論。

副文康廣播司簡何巧雲說：「自七月初宣布行政局對收費電視發牌架構所作的決定後，文康廣播科與所有有興趣的機構均保持密切聯繫，並向他們個別解釋新政策中他們可能要查詢或希望澄清的事項。」

「今日的會議是文康廣播科人員和有興趣機構持續對話的其中一個部分。」

「我們預算可在本月底正式邀請財團遞交收費電視建議書，並同時發出發牌架構的詳細指引。」

她補充說：「有關工作目前正如期進行，我們有信心可在明年一月發出一個全港性的收費電視牌照。」

財政司評論消費物價及貿易數字

財政司麥高樂在評論今日（星期一）下午發表的六月份消費物價指數及臨時貿易數字時表示：

「通脹率在過去四個月穩定於百分之九之間，這是自去年四月百分之十三點九的高峰後一個顯著的回落，看來我們仍可達到保持個位通脹數字的目標。雖然如此，明顯地現今水平的通脹率仍然值得關注。」

他說：「我們亦需注意事情的另一面，這是本港經濟持續的良好發展前景。在世界主要經濟體系增長放緩之際，本港出口總額，特別是在轉口方面的顯著增幅，清楚顯示本港經濟的強勁。」

當局擬封閉尖沙咀僭建物

建築事務監督擬封閉尖沙咀一座僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物位於金巴利道二十七至三十三號永利大廈後巷。

當局根據建築物條例擬於十月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期一）在有關樓宇張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年七月二十七日

百萬元計

開市戶口結餘	一五五八
流動資金調節機制償還款額	減五七〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	九八八
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增三八六
收市戶口結餘	一三七四

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : $110.0 * -0.1 * 27.7.92$

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	二點八七厘
一個月屆滿	二點六五厘
三個月屆滿	二點五一厘
六個月屆滿	二點七五厘
十二個月屆滿	三點三八厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
-----	-----	-----	-----	-----
十六個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇三點二四	三點七二厘
十九個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點二六	四點〇三厘
二十二個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點二五	四點二四厘

總成交額

一百六十九億二千五百萬元。